

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1978 Nr. 109

A. TITEL

*Verdrag inzake de nomenclatuur voor de indeling van goederen
in de douanetarieven, met Bijlage;
Brussel, 15 december 1950*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is geplaatst in *Trb.* 1951, 122. De tekst van het Verdrag is gewijzigd bij Protocol van 1 juli 1955 (*Trb.* 1956, 106), bij een door de Internationale Douaneraad op 16 juni 1960 aangenomen Aanbeveling (*Trb.* 1964, 182), alsmede bij de in rubriek J hieronder geplaatste Aanbeveling, aangenomen door de Internationale Douaneraad op 13 juni 1978.

De nomenclatuur voor de indeling van goederen in de douanetarieven is gewijzigd bij door de Internationale Douaneraad op 9 juni 1970 en 18 juni 1976 aangenomen Aanbevelingen (*Trb.* 1971, 192 en *Trb.* 1977, 178).

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1956, 104.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1960, 35.

De wijzigingen van het Verdrag vervat in de in rubriek J hieronder geplaatste Aanbeveling van 13 juni 1978 behoeven in-gevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring der Staten-Generaal alvorens in werking te kunnen treden.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1960, 35 en *Trb.* 1964, 182.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1960, 35, *Trb.* 1964, 182, *Trb.* 1965, 178, *Trb.* 1969, 25, *Trb.* 1971, 192 en *Trb.* 1977, 178.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten overeenkomstig artikel XIII, letter *b*, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Belgische Regering nedergelegd:

Hongarije ¹⁾	9 maart 1978
Boven-Volta	15 juni 1978
Bangladesh	1 juli 1978

¹⁾ Bij de toetreding heeft de Regering van Hongarije het volgende verklaard:

„Le Gouvernement de la République Populaire Hongroise déclare que les dispositions de l'Article 15 de la Convention sur la Nomenclature pour la Classification des marchandises dans les tarifs douaniers sont désuètes et contredisent au principe formulé dans la Résolution no 1514/XV de l'Assemblée générale de l'ONU au sujet de l'indépendance des pays et peuples coloniaux.”

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1960, 35, *Trb.* 1964, 182 en rubriek J van *Trb.* 1965, 178.

De in rubriek J hieronder afgedrukte wijzigingen van het Verdrag zullen, indien geen der Verdragsluitende Partijen vóór 1 januari 1979 bezwaar heeft gemaakt tegen de voorgestelde wijzigingen, ingevolge artikel XVI, letter *d*, in werking treden op 1 juli 1979.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1960, 35 en *Trb.* 1969, 25.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 122, *Trb.* 1956, 104, *Trb.* 1960, 35, *Trb.* 1964, 182, *Trb.* 1965, 178, *Trb.* 1969, 25, *Trb.* 1971, 192 en *Trb.* 1977, 178.

De Regering van Japan heeft bij Nota van 6 maart 1978 medegedeeld dat de in rubriek J van *Trb.* 1977, 178 afgedrukte wijzigingen van 18 juni 1976 voor Japan in werking zijn getreden op 1 april 1978.

Op 13 juni 1978 heeft de Internationale Douaneraad een Aanbeveling tot wijziging van de artikelen XIV, letter *a* en XVI, letter *d*, van het onderhavige Verdrag aangenomen.

De tekst van deze Aanbeveling luidt als volgt:

Recommendation of the Customs Co-operation Council concerning the amendment of Articles XIV (a) and XVI (d) of the Convention on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs (13 June 1978)

The Customs Co-operation Council,

Having regard to the Convention on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs, done at Brussels on 15 December 1950, and the Protocol of Amendment of 1 July 1955 (and in particular Article 6 thereof), to which the Nomenclature is appended,

Considering that it is advisable to make such amendments to the Nomenclature as may be necessitated by technical developments or by considerations based on experience,

Considering the importance of enabling these amendments to take effect in all Contracting States in the most practical manner for both Customs administrations and participants in international trade, and that to this end the period laid down for the entry into force of these amendments after they have been accepted in accordance with Article XVI (c) of the Convention should be extended from six months to one year,

On the advice of the Nomenclature Committee,

Recommends to Contracting Parties to the Convention on Nomenclature for the Classification of Goods in Customs Tariffs, in accordance with the terms of Article XVI thereof, the following amendments to that Convention:

(1) In Article XVI (d), delete the reference to "six months" and substitute "one year".

(2) In Article XIV (a), delete the phrase "under paragraph (a) of Article XII".¹⁾

Recommandation du 13 juin 1978 du Conseil de Coopération Douanière en vue d'amender les articles XIV a) et XVI d) de la Convention sur la nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers

Le Conseil de Coopération Douanière,

¹⁾ In het Nederlands luiden de wijzigingen:

1) In artikel XVI (d) de woorden „zes maanden” vervangen door „een jaar”.

2) In artikel XIV (a) schrappen de woorden „overeenkomstig artikel XII, lid a”.

Vu la Convention du 15 décembre 1950 sur la nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers et le Protocole de rectification du 1er juillet 1955, notamment son article 6, auquel est annexée la nomenclature,

Considérant qu'il convient d'apporter à cette nomenclature, le cas échéant, les amendements rendus nécessaires par l'évolution de la technique ou par les considérations tirées de l'expérience,

Considérant l'intérêt qui s'attache à ce que de tels amendements puissent entrer en application dans tous les Etats contractants dans les meilleures conditions pratiques tant pour les administrations douanières que pour les usagers du commerce international et qu'il convient à cet effet de porter de six mois à un an le délai d'entrée en vigueur de ces amendements après leur acceptation conformément aux dispositions de l'article XVI c) de la convention susvisée,

Sur l'avis du Comité de la nomenclature,

Recommande aux Parties contractantes, conformément aux dispositions de l'article XVI de la Convention sur la nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers, les amendements suivants à ladite convention:

- 1) Remplacer le délai de „six mois” mentionné à l'article XVI d) par le délai de „un an”.
- 2) Supprimer les mentions, „telle qu'elle est fixée à l'article XII a)” figurant à l'article XIV a).¹⁾

¹⁾ Zie noot op blz. 3 van dit *Tractatenblad*.

Uitgegeven de *achttiende* september 1978.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW